

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Турецкая Республика.

Совершено в _____ " ____ 2004 года в двух экземплярах, каждый на русском и турецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Турецкой Республики

Приложение

к Соглашению между

Правительством Российской Федерации и

Правительством Турецкой Республики о

предотвращении инцидентов на море

за пределами территориальных вод

Т А Б Л И Ц А

специальных сигналов

Отличительный сигнал: YV1

(последующая группа предваряется данным сигналом) -----

Сигнал | Значение сигналов ----- IR1 Я занимаюсь океанографическими работами IR2 Я имею за бортом (буксирую) гидрографическую /.../ исследовательскую аппаратуру _____ метров за кормой IR3 Я поднимаю на борт гидрографическую исследовательскую аппаратуру IR4 Я занимаюсь спасательными работами JN1 Я пытаюсь снять судно с мели MN1 Прошу не пересекать мой курс по носу NB1 У меня за бортом небуксируемые исследовательские /.../ гидрографические приборы в направлении от меня /Таблица III MCC/ PJ1 Я не могу изменить курс вправо PJ2 Я не могу изменить курс влево PJ3 Осторожно, у меня вышло из строя рулевое управление PP8 Проводятся опасные операции. Прошу не находиться в /.../ направлении от меня _____ /Таблица III MCC/ QF1 Осторожно, я застопорил ход QS6 Я направляюсь к якорной стоянке курсом _____ /.../ QV2 Я жестко закреплен с использованием двух или более якорей или швартовых бочек по носу и корме. Прошу не создавать помех QV3 Я стою на якоре на большой глубине с гидрографической исследовательской аппаратурой за бортом RT2 Я намереваюсь пройти мимо вас по вашему левому борту RT3 Я намереваюсь пройти мимо вас по вашему правому борту RT4 Я буду обгонять вас по вашему левому борту RT5 Я буду обгонять вас по вашему правому борту RT6 Я маневрирую (соединение маневрирует). Прошу не /.../ находиться в направлении от меня _____ /Таблица III MCC/ RT7 Я подойду к вашему кораблю с правого борта на /.../ расстояние _____ сотен метров (ярдов) RT8 Я подойду к вашему кораблю с левого борта на /.../ расстояние _____ сотен метров (ярдов) RT9 Я пройду у вас за кормой в расстоянии _____ сотен /.../ метров (ярдов) RU2 Я начинаю поворот влево приблизительно через _____ /.../ минут RU3 Я начинаю поворот вправо приблизительно /.../ через _____ минут RU4 Соединение готовится изменить курс влево RU5 Соединение готовится изменить курс вправо RU6 Провожу учение по маневрированию, находиться внутри ордера опасно RU7 Я готовлюсь к погружению RU8 Подводная лодка будет всплывать в пределах двух миль от меня не позднее чем через 30 минут. Прошу не создавать помех SL2 Прошу показать ваш курс, скорость и намерения для расхождения TX1 Я занимаюсь рыбнадзором UY1 Я готовлюсь поднять (посадить) самолет по /.../ курсу _____ UY2 Я готовлюсь провести учебные ракетные стрельбы. /.../ Прошу не находиться в направлении от меня _____ /Таблица III MCC/ UY3 Я готовлюсь провести учебные артиллерийские /.../ стрельбы. Прошу не находиться в направлении от

меня _____ /Таблица III МСС/ UY4 Я готовлюсь провести (веду) действия с использованием взрывчатых веществ UY5 Я маневрирую для подготовки к проведению учебных /.../ торпедных стрельб по направлению от меня _____ /Таблица III МСС/ UY6 Я готовлюсь пополнить (пополняю) запасы на ходу на /.../ курсе. Прошу не создавать помех UY7 Я готовлюсь к проведению десантного учения с /.../ использованием большого количества малых высадочных средств. Прошу не находиться в направлении от меня ____ /Таблица III МСС/ UY8 Я маневрирую, чтобы спустить (принять) десантные /.../ высадочные средства. Прошу не находиться в направлении от меня _____ /Таблица III МСС/ UY9 Я готовлюсь провести (провожу) действия с вертолетами над кормой UY10* Я проверяю артиллерийские системы UY11* Я проверяю ракетные системы UY12 Я готовлюсь провести (провожу) учебные стрельбы /.../ (бомбометание) с самолетов по буксируемым мишеням. Прошу не находиться в направлении от меня _____ /Таблица III МСС/ ZL1 Я принял и понял ваш сигнал ZL2 Поняли ли вы меня? Прошу подтвердить ZL3 Ваш сигнал принят, но не понят

*Эти сигналы передаются кораблями, когда они проводят обычную проверку и проворачивание артиллерийских и ракетных систем, предусмотренные соответствующими техническими требованиями.
